



Act 10,37

adr.	1	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	19	20	22	24	26	28	30	32	34	36
V	-	vos	-	scitis	quod	factum	est	verbum	per	universam	Iudaeam	-	incipiens	enim	a	Galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	Iohannes
5	-	uos	-	scitis	quid	factum	est	-	per	totam	iudaeā	cum	coepisset	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
5 SCR	-	uos	-	scitis	quid	factum	est	-	per	totam	iudaeā	cum	coepisset	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
6	-	uos	-	scitis	qđ	factū	÷	ūbū	p	uniūsam	iudeā	-	incipiens	-	a	galilea	p'	baptismū	qđ	pdicavit	ioh̄s
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	totam	iudaeam	-	incipiens	enim <    >	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
50 BEL	-	Vos	-	scitis	quod	factum	est	verbum	per	totam	Iudaeam	-	incipiens	enim	a	Galilea	post	baptismum	quod	praedicavit	Iohannes
50 TI	-	vos	-	scitis	quod	factum	est	verbum	per	totam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
51	-	uos	-	scitis	q°d	factū	est	uerbum	p	uniūsam	iudeam	-	incipiens	-	a	galilea	post	baptismum	q°d	pdicavit	ioh̄s
51 BEL	-	Vos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudeam	-	incipiens	-	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54*	-	vos	igit	scitis	q'	sermo	factus	est	p	huniu'sā	iudeā	-	incipien'	enī	a	galilea	post	baptismū	qđ	pdicavit	ioh̄s
54^2	-	vos	-	scitis	q^đ	sermo	factus	est	p	huniu's ā	iude ā	-	incipien'	en ī	a	galilea	post	baptism ū	q đ	pdicavit	io h̄s
54 BE*	-	Uos	igitur	scitis	qui	sermo	factus	est	per	huniuersam	iudeam	-	in cipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicavit	ioh̄s
54 BE^2	-	Uos	-	scitis	quod	sermo	factus	est	per	huniuersam	iudeam	-	in cipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicavit	ioh̄s
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	p	uniuersam	iudeā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	iohannes
56 MO	-	Uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	iohannes
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	-	uos	-	scitis	qd'	fctm	est	v̄m	p	vniūsa;	iudeam	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	quod	pdicavit	iohannes
59	-	Vos	-	scitis	quod	factum	est	verbum	per	vniuersam	Iudaeam	-	incipiens	enim	a	Galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	Ioannes
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61*	-	uos	-	scitis	q;	fc̄m	÷	ūbum	p'	uniūsam	iudē	-	incipiens	-	a	galī	p°	baḅ	q;	pdicavit	ioh̄n
61^2	-	uos	-	scitis	q;	fc̄m	÷	ūbum	p'	uniūsam	iudē	-	incipiens	-	a	galī	p°	baḅ	q;	pdicavit	ioh̄n
61 GW	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudeam	-	incipiens	-	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannis n
62	-	uos	-	scitis	qđ	factū	ē	uerbū	p	uniuersam	iudeā	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	qđ	pdicavit	ioh̄s
63	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	per	uniuersam	iudeam	uerbum	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
67	-	vos	-	scitis	quod	factū	est	verbum	per	universam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaeam	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	p	uniuersā	iudeā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicavit	iohannes
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	vos	-	scitis	quod	factū	est	uerbū	p	uniuersā	iudeā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	quod	predicabit	iohannis
74	-	Uos	-	scitis	quid	factum	est	berbum	p[er]	totam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	ioannes
159E	in diebus illis surgens petrus in medio plebis dixit viri <p.a.	...>s	-	scitis	qđ	factū	est	uerbū	p	uniuer<p.a.	...>m	-	incipiens	a	galilea	post	bap<p.a.	...	....	...>cavit	ioh̄s
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	uos	-	scitis	quod	factū	est	uerbum	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	-	a	galileam	post	baptismū	quod	predicabit	iohannes
G	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
A	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
I	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galileā	post <    >	baptismatum	quod	predicavit	iohannis
F	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	praedicavit	iohannes
S*	-	uos	-	scitis	uerb<illeg.>	quod	factū	ē	p	uniuersam	iudaeā	-	incipiens	enim	a	galileā	post	baptis	quod	predicavit	iohannis



S^2	-	uos	-	scitis	uerb<illeg.>	quod	factū	ē	p	uniuersam	iudaeā	-	incipiens	enim	a	galileā	post	baptismum	quod	predicauit	iohannis
N	-	uos	-	scitis	quod	factū	ē	uerbū	per	uniuersā	iudēā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	quod	pdicauit	iofis
Π^F	-	uos	-	scitis	qđ	factū	est	uerbū	p	uniuersam	iudēā	-	incipiens	enī	a	galileā	post	baptismū	qđ	predicauit	iofis
ρ^W	in diebus illis stans petrus in medio plebis dixit uiri ff	uos	-	scitis	uerbum	qđ	factum	÷	p'	totam	iudeam	<usq.10,43>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	In diebus illis stans petrus in medio plebis dixit uiri ff	uos	-	scitis	uerbum	quod	factum	est	per	totam	iudeam	<usq.10,43>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	in diebus illis stans petrus in medio plebis dixit uiri frs	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbū	per	uniuersā	iudaeam	-	incipiens	enī	a	galileā	post	baptismū	quod	praedicauit	iohannes
ρ^V	in dieb; illis stans p&rus in medio plebis dixit uiri fratres	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudēā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	quod	predicauit	iofis
ρ^A	in diebus illis stans petrus in medio plebis dixit <illeg.>frs	uos	-	scitis	quod	factū	ē	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	qđ	praedicauit	iohannes
ρ^S*	in dieb; illis stans p&rus in medio plebis dixit uiri frs	uos	-	scitis	qđ	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	p'	baptismū	quod	predicauit	iohannis
ρ^S2	in dieb; illis stans p&rus in medio plebis dixit uiri frs	uos	-	scitis	qđ	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	p'	baptismū	quod	predicauit	iohannes
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudēā	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	iohannes
Γ^M	-	vos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbū	per	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	iofis
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	iohannis
Z^M*	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannis
Z^M2	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Z^W	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannes
Z^C	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbū	per	uniuersam	iudēam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannes
Z^P	-	vos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	p	uniuersā	iudēā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	quod	pdicauit	iohannes
Q	-	uos	-	scitis	qđ	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
M	-	vos	-	scitis	qđ	factum	ē	uerbū	per	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	quod	predicauit	iohannes
Θ^A	-	vos	-	scitis	quod	factum	est	uerbo	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannes
Θ^M	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbū	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannes
θ^V	-	vos	-	scitis	quod	factū	est	uerbū	p	uniuersam	iudēam	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	quod	pdicauit	iofis
θ^B	-	vos	-	scitis	qđ	factū	ē	uerbū	p	uniuersā	iudēā	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	qđ	pdicauit	iofis
Φ^E*	-	uos	-	scitis	quod	factū	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeā	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohanne
Φ^E2	-	uos	-	scitis	quod	factū	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeā	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Φ^T	-	uos	-	scitis	qđ	factū	ē	uerbū	p	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enī	a	galilaea	post	baptismū	quod	pdicauit	iohannes
Φ^M	-	uos	-	scitis	quod	factū	ē	uerbū	per	uniuersā	iudaeā	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismū	quod	praedicauit	iohannes
Φ^Z	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Φ^G	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Φ^R	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbū	per	uniuersā	iudaeā	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismū	quod	pdicauit	iohannis
Φ^B*	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Φ^B2	-	uos	auf	scitis	quod	factum	ē	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Φ^V	-	uos	-	scitis	quod	factum	ē	uerbum	p	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilaea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W*	-	uos	-	scitis	uerbum	qđ	factū	ē	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enī	a	galilea<ras.>	post	baptismū	qđ	pdicauit	iohannis
σ^W2	-	uos	-	scitis	uerbum	qđ	factū	ē	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	quod	pdicauit	iohannes
σ^W3	-	uos	-	scitis	uerbum	qđ	factū	ē	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismū	quod	pdicauit	iohannis
σ^R*	-	uos	-	scitis	uerbum	quod	factum	-	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilieam	post	baptismum	quod	predicauit	iohannes
σ^R2	-	uos	-	scitis	uerbum	quod	factum	-	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	iohannes
σ^H	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannes
σ^U	-	vos	-	scitis	uerbum	qđ	factum	ē	p	uniuersam	iudaeā	-	incipiens	enī	a	galilea	post	baptismum	quod	pdicauit	iohannes
λ^M*	-	uos	-	scitis	quod	factū	est	uerbum	per	uniuersā	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galileā	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannis
λ^M2	-	uos	-	scitis	quod	factū	est	uerbum	per	uniuersā	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galileā	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannes
λ^P	-	uos	-	scitis	quod	factū	est	uerbū	per	uniuersam	iudēam	-	incipiens	enim	a	galileā	post	baptismum	quod	predicauit	iohannes



Λ <sup>L</sup>	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbū	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galileā	post	baptismum	quod	pr̄cauit	iohannes
Λ <sup>H</sup>	-	vos	-	scitis	quod	factum	ē	ūbum	p	uniūsam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	p̄dicauit	ioh̄s
C	-	uos	autem	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	huniuersam	iudaeam	-	incipiens	enim	a	galileam	post	baptismum	quod	praedicauit	iohannis
Σ <sup>T</sup>	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersā	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	quod	predicauit	iohannes
Σ <sup>C</sup>	-	uos	-	scitis	quod	factū	est	uerbū	per	uniuersā	iudeā	-	incipiens	enim	a	gālilea	post	baptismū	quod	predicare<!>t	iohannes
Σ <sup>O</sup>	-	vos	auī	scitis	qđ	factum	ē	ūbū	p	uniūsā	iudeā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	qđ	p̄dicauit	ioh̄s
Λ <sup>L*</sup>	-	uos	aūm	scitis	quod	factum	est	uerbum	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	-	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	ihoannes
Λ <sup>L2</sup>	-	uos	a ū m	scitis	quod	factum	est	uerbum	p	uniuersam	iudeam	-	incipiens	-	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	ihoannes
Λ <sup>M*</sup>	-	uos	aūm	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iudeā	-	incipiens	-	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	iohannes
Λ <sup>M2</sup>	-	uos	a ū m	scitis	quod	factum	est	uerbum	per	uniuersam	iude ā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicabit	iohannes
Λ <sup>B*</sup>	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	in	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	iohinnes
Λ <sup>B2</sup>	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	uerbum	in	uniuersam	iudeam	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	iohannes
X	-	uos	-	scitis	quod	factū	est	uerbū	in	uniuersā	iudeā	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismū	quod	predicabit	iohannes
κ <sup>V</sup>	-	uos	-	scitis	qđ	factū	est	uerbū	p	uniuersam	iudeā	-	incipiens	enī	a	galilea	p'	baptismū	qđ	predicauit	ioh̄s
Ω <sup>W</sup>	-	uos	-	scitis	quod	factum	est	per	uniuersam	iudeam	uerbum	-	incipiens	enim	a	galilea	post	baptismum	quod	predicauit	iohannes